



ЛИССАБОНСКИЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ: ОТ ХАРТИИ К ДЕЙСТВИЯМ

Одобрен участниками Второй Европейской конференции по устойчивому развитию городов Лиссабон, Португалия, 8 октября 1996 г.

Введение

1000 представителей местных и региональных властей со всех уголков Европы собрались в Лиссабоне (Португалия) на Вторую Европейскую конференцию по устойчивому развитию городов. Они заслушали доклады о состоянии процесса «Местная повестка дня на 21 век» в 35 европейских странах, а также дали свою оценку успехам, достигнутым со времени проведения в Ольборге (Дания) в мае 1994 года Первой Европейской конференции. Они обменялись идеями и опытом работы на местах и обсудили возможности сотрудничества с другими европейскими городами над совместными проектами. Они определили потребности местных властей, задействованных в осуществлении процесса «Местная повестка дня на 21 век», а также помогли подготовить следующий этап Кампании.

К Кампании «Устойчивое развитие городов Европы», созданной на Ольборгской конференции муниципалитетами 80 европейских городов, подписавшими Хартию европейских городов по устойчивому развитию (Ольборгская Хартия), присоединились с тех пор 250 органов местных или районных властей. Подписав Хартию, они взяли на себя обязательство начать процесс развития и достижения консенсуса между местными сообществами по осуществлению долгосрочного плана действий по устойчивому развитию («Местная повестка дня на 21 век»).

Первоначальная стадия Кампании, продолжавшаяся два года, была прежде всего посвящена распространению знаний об устойчивом развитии городов путем содействия ознакомлению с Ольборгской Хартией, побуждению местных властей подписать Хартию и присоединиться к Кампании, а также составлению руководства по процессу «Местная повестка дня на 21 век». Следующий этап, начавшийся проведением Лиссабонской конференции, будет делать основной упор на осуществление принципов, изложенных в Хартии, на начало и проведение в жизнь процесса «Местная повестка дня на 21 век», на реализацию местных планов перехода к устойчивому развитию. Вступая в этот этап, европейские местные власти должны будут содействовать не только «Повестке дня на 21 век» (Рио-де-Жанейро, 1992), а также Программе по сохранению естественной среды (Habitat) (Стамбул, 1996).

Вот почему участники Лиссабонской конференции 1996 года одобрили документ под названием «От Хартии к действиям». Он основывается на опыте работы на местах и был обсужден на Конференции на заседаниях 26 рабочих групп. Он учитывает принципы и рекомендации, заложенные Ольборгской Хартией, ссылается на Справочник «Шаг за шагом» Правления местных органов самоуправления Великобритании, на «Отчет Группы экспертов Европейской Комиссии по вопросам урбанистики и устойчивого развития городов», а также на «Рекомендации по разработке «Местной повестки дня на 21 век»» Международного совета по местным экологическим инициативам (ICLEI).

Начиная следующий этап Европейской кампании за устойчивое развитие городов, участники этой европейской конференции органов местного самоуправления, проходящей после конференции Habitat II (Стамбул, 1996), желают внести свой вклад в осуществление Программы по сохранению естественной среды.

Подготовка местных органов управления к процессу «Местная повестка дня на 21 век»

- 1. Мы считаем, что принятие Хартии «Устойчивое развитие европейских городов (Ольборгская Хартия)» является одним из лучших отправных пунктов для осуществления процесса «Местная повестка дня на 21 век».**

Нам нужна окончательная политическая воля для того, чтобы начать процесс «Местная повестка дня на 21 век». Мы определим группу мотивированных людей для того, чтобы они были основной движущей силой процесса. Мы будем пользоваться идеями, концепциями и мандатами, такими как «Повестка дня на 21 век» (Рио – 92), Пятая программа по окружающей среде Европейского Союза, Ольборгская Хартия и Конференция «Habitat II» (Стамбул, 1996 г.). Мы разработаем рабочую программу и график процесса, дав при этом определения этапам с четкими целями. Подписывая

Ольборгскую Хартию, мы присоединимся к Европейской кампании за устойчивое развитие городов и будем рассматривать возможности присоединения к любой сети местных властей, которая, на наш взгляд, может предоставить лучшие консультации и практическую поддержку по вопросам устойчивого развития и управления окружающей средой.

2. Мы считаем, что местные власти должны стать основным действующим лицом при осуществлении процесса «Местная повестка дня на 21 век».

Наши местные власти должны будут использовать свои права и осуществлять роль основного действующего лица, обеспечить необходимый толчок до того, как это смогут сделать другие действующие лица, сконцентрировать усилия своего персонала на выполнении поставленных задач, обеспечить бюджетные средства, использовать профессиональных посредников и продемонстрировать свое лидерство, но не доминировать в этом процессе.

3. Мы считаем, что процесс «Местная повестка дня на 21 век» требует участия всех местных властей — как городских, так и сельских.

Внутренняя сеть важна для вовлечения администрации, выбранных на выборах официальных деятелей и чиновников всех отделов и всех уровней ответственности. Поддержка со стороны муниципальных лидеров, а также подготовка выборных должностных лиц и чиновников по вопросам концепции устойчивого развития имеют первостепенное значение. Ввиду того, что элементами устойчивого развития городов является устойчивое развитие в социальной, экономической и экологической областях, необходимо применять межсекторальный подход в управлении.

Разработка стратегий для вовлечения городского сообщества

4. Мы начнем консультации и установим партнерство в различных сферах жизни наших населенных пунктов для того, чтобы благодаря сотрудничеству достичь полного взаимопонимания и взаимодействия.

Достижение консенсуса по «Местной повестке дня на 21 век» между всеми секторами и действующими лицами сообщества не только требуется Повесткой 21 (Рио-де-Жанейро, 1992), но также придает долгосрочному плану действий необходимую для его осуществления силу. Мы рекомендуем создать группы посредников (Форум «Местная повестка дня на 21 век»). Мы построим партнерство для конкретных проектов с четкими целями, создадим проектные рабочие группы, целевые группы, консультативные группы и дискуссионные группы. Мы определим процесс и будем стремиться прийти к соглашению относительно его процедур, этапов процесса и его целей. Мы будем разумно, целеустремленно вести участников через этот процесс. Мы выявим особые интересы каждой стороны и будем поддерживать с ними диалог для того, чтобы построить доверие благодаря прямоте и гласности.

Подходы к разработке и планированию процесса «Местная повестка дня на 21 век»

5. Мы будем стремиться навести порядок в собственном доме путем проведения в жизнь принципа ведения переговоров.

Наше общество не должно отодвигать свои проблемы на будущее или экспортировать их в окружающую среду. Этика устойчивого развития требует от нас соблюдения принципа ведения переговоров с окружающим нас миром, что определяет потребность в достижении равновесия между местным спросом и предложением в нашем городе, а в случае, если это невозможно, начать переговоры с окружающим

нас регионом, страной и континентом относительно раздела возможностей, трудностей и ответственности. Мы должны определить все возможности для сообщества по прекращению или сокращению экспорта проблем, и проверить, являются ли условия для использования более широкого окружения и будущего справедливыми. Мы проведем социальный, экономический и экологический аудиты наших муниципалитетов для того, чтобы определить их влияние на окружающую среду и на будущие поколения, и опубликуем их результаты.

6. Мы будем проводить систематическое планирование наших действий для того, чтобы перейти от анализа к действиям.

«Местная повестка дня на 21 век» — процесс взаимодействия участников, требующий систематической поэтапной процедуры. Во-первых, Форум «Местной повестки дня на 21 век» обсудит и одобрит философию и видение, которые одобрит городской Совет (Законодательное собрание) после консультаций с общественностью. Мы должны будем определить проблемы, причины и последствия; предложить совету одобрить цели; определить приоритетность проблем, используя методологию оценки воздействия, определить возможности для действий и установить цели; разработать программы для достижения целей и отразить эти программы в плане действий; осуществлять реализацию плана и контролировать успехи; давать оценку результатам и обеспечить их обратную связь с процессом.

Инструменты управления устойчивым развитием

7. Мы будем интегрировать вопросы экологии в социально-экономическое развитие для улучшения здоровья и качества жизни наших граждан.

Социальная стабильность и справедливость должны основываться на устойчивой экономике, а экономика основывается на способностях природы, в частности – на устойчивом экологическом развитии. Планирование устойчивого развития нуждается в интегрировании экологических аспектов с социальными и экономическими аспектами, а отсюда требует межсекторального подхода к планированию и реализации планов. Мы должны будем координировать составление плана в области экологической с составлением планов в других сферах, в частности, в социальной и экономической; ввести процедуру оценки устойчивого развития в процедуры ведения переговоров для создания новых компаний и заводов; поощрять применение местными компаниями Схемы экологического управления и аудита (EMAS).

8. Мы будем использовать современные инструменты управления устойчивым развитием.

В управлении мы будем стремиться прийти к устойчивому развитию, используя широкий набор методов и инструментов управления экологией, экономикой, социальной жизнью и здравоохранением. Мы должны воспользоваться показателями устойчивого развития для описания настоящей ситуации и мониторинга развития; ввести EMAS и составление экологического бюджета и других экологических методов поиска равновесия, применять методы оценки воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценки, а также распространить их на оценку воздействия на социальные процессы, здравоохранение и экономику.

Повышение информированности и образование

9. Мы разработаем программы для повышения осознания нашими гражданами, группами интересов, а также политическими деятелями и сотрудниками городской администрации вопросов устойчивого развития.

Повышение информированности и образование являются чрезвычайно важными для глубокого понимания взаимосвязи социальных, экономических и экологических аспектов развития. Необходима профессиональная подготовка для того, чтобы наши чиновники могли знать о возможностях различных действий, хорошей практике, методах и механизмах управления. Мы должны осуществить ряд мероприятий по повышению осознания данного вопроса, направленных на все группы местного сообщества и разработать программы образования и обучения в детских садах, школах, университетах, учебных заведениях для взрослых.

Партнерство и сотрудничество между властями

10. Мы будем стать сильнее благодаря различным формам союзов между органами власти: ассоциациям, сетям и кампаниям.

Мы будем создавать ассоциации с соседними муниципалитетами для упразднения неуравновешенности в соответствии с принципом ведения переговоров. Мы должны вовлечь правительственные или административные органы более высокого и более низкого уровней во все инициативы и программы. Мы должны воспользоваться преимуществом импульса и поощрения, который мы получим, присоединившись к кампаниям разработки Местной повестки дня на 21 век.

11. Мы создадим союзы «Север — Юг» и «Запад — Восток» для обеспечения устойчивого развития.

Так как город это не остров, локальное устойчивое развитие не может быть достигнуто без осмысления глобального влияния нашего использования ресурсов, наших отходов, и экспорта нашего воздействия. Мы должны задуматься над вопросами «экологического побратимства» или схожими муниципальными инициативами сотрудничества, разработать схемы взаимной помощи и изучать возможности для совместного применения мер по защите климата, воды, почвы и биоразнообразия.

12. Мы будем и дальше идти вперед рука об руку с Кампанией «Устойчивое развитие европейских городов».

Лиссабонская конференция, состоявшаяся в октябре 1996 года, явилась началом второго этапа: «От Хартии к действиям» Кампании «Устойчивое развитие европейских городов». Мы должны будем продолжать осуществлять процессы «Местной повестки дня на 21 век» рука об руку с другими местными властями европейских стран. Мы обращаемся с просьбой к ассоциациям и сетям местных властей продолжать обеспечивать практическую поддержку, руководство и обучение.